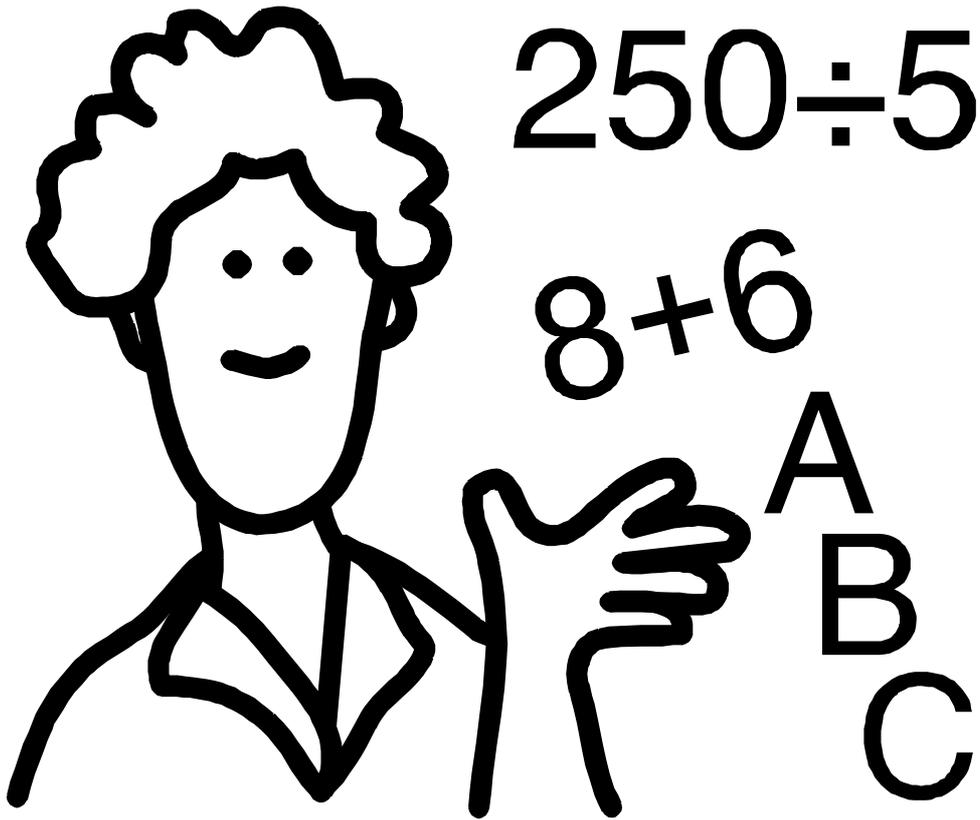




**Obstacles à la scolarisation des enfants réfugiés syriens  
au Liban**

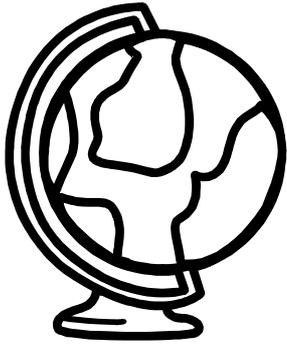
**Éducation pour les enfants de Syrie  
qui vivent au Liban**



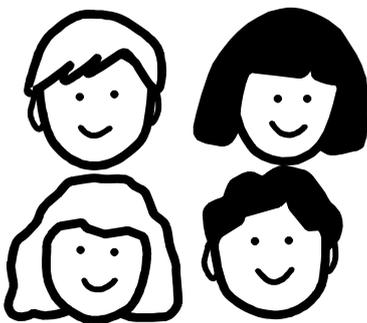


Qui nous sommes

Nous nous appelons Human Rights Watch.



Nous travaillons pour garantir que toutes les personnes du monde sont traitées de façon juste et bénéficient de leurs droits.

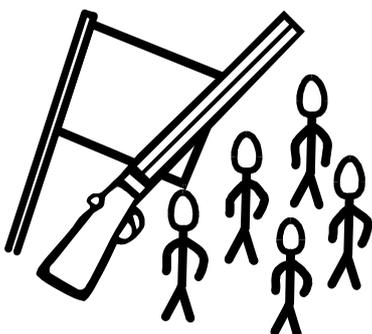


## Quel est le sujet de ce rapport ?

Ce rapport parle des enfants de Syrie qui vivent au Liban.

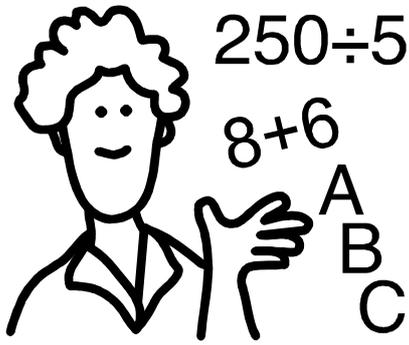


Le Liban est un pays du Moyen-Orient.  
Il est voisin de la Syrie.

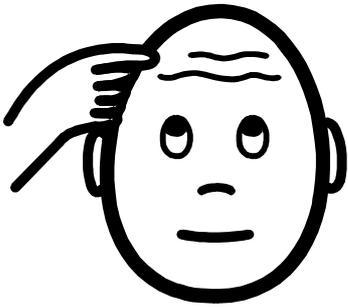


De nombreux enfants de Syrie vivent maintenant au Liban.

Ils ont dû quitter la Syrie à cause de la guerre.



Ce rapport examine l'accès à l'éducation pour ces enfants.

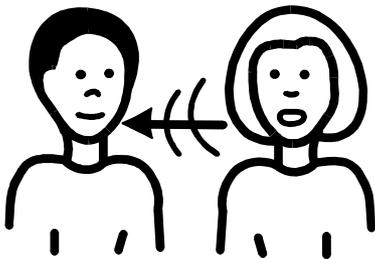


En 2015 et 2016 nous avons observé ce qui arrivait aux enfants de Syrie qui vivent au Liban.

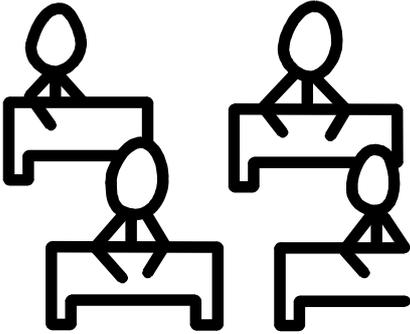


Nous avons parlé à :

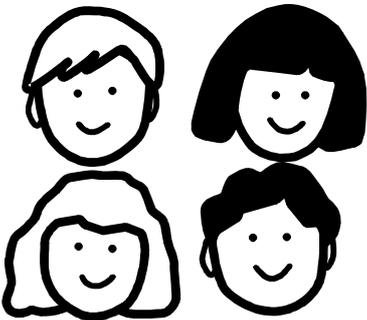
- Des enfants et des familles de Syrie.
- Des organisations qui aident les gens.
- Des enseignants et des personnes qui travaillent dans les écoles.
- Des représentants du gouvernement au Liban.



## Que se passe-t-il pour les enfants de Syrie qui vivent au Liban?

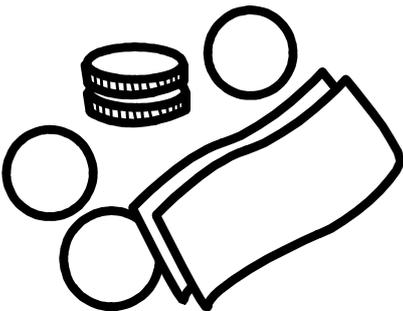


Le gouvernement au Liban a aidé les enfants de Syrie à aller à l'école au Liban.

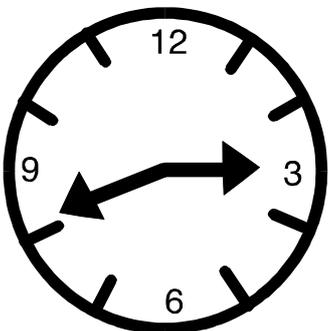


Par exemple :

- Plus d'enfants de Syrie peuvent aller à l'école au Liban.



- Ils n'ont rien à payer.



- Des écoles donnent des cours à tous les enfants le matin et aux enfants de Syrie l'après-midi et le soir.

Cela signifie que les enfants de Syrie peuvent aller eux-aussi à l'école.



Mais bien trop d'enfants de Syrie ne vont toujours pas à l'école.



C'est pire pour les enfants plus âgés qui ont de 15 à 18 ans et pour les enfants ayant un handicap.



La loi dit que tous les enfants ont le droit d'aller à l'école.

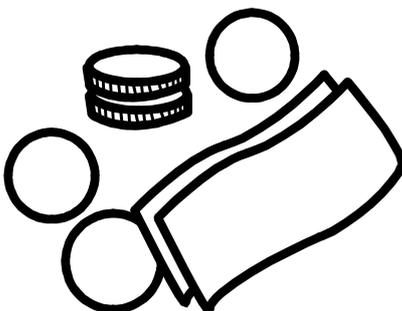
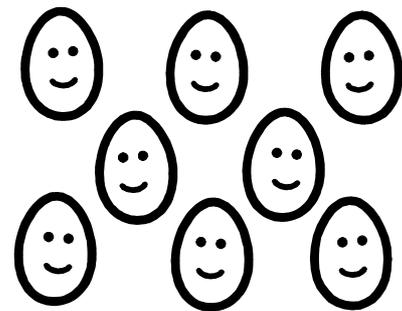
Mais c'est difficile pour de nombreux enfants de Syrie de recevoir une éducation au Liban.

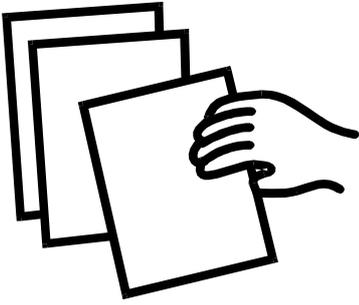
Il y a de nombreuses raisons pour cela.

Par exemple :

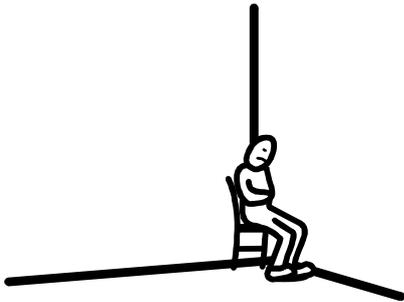
- Il est difficile pour les écoles du Liban d'accueillir tous ces autres enfants.

- Le Liban ne reçoit pas assez d'argent des autres pays pour l'aider.



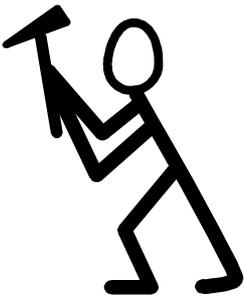


- C'est difficile pour beaucoup de familles d'obtenir des documents disant qu'elles peuvent rester au Liban.

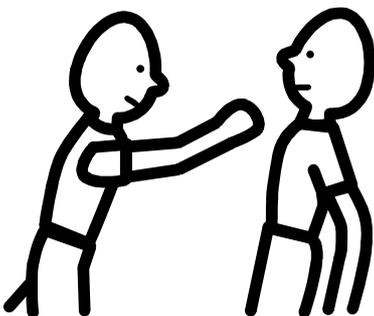


- Beaucoup de familles de Syrie ne sont pas autorisées à travailler au Liban.

Cela signifie qu'elles sont pauvres et ne peuvent pas envoyer leurs enfants à l'école parce que certaines choses coûtent de l'argent, comme le transport scolaire.



- Certains enfants se retrouvent obligés de travailler ou de se marier au lieu d'aller à l'école.



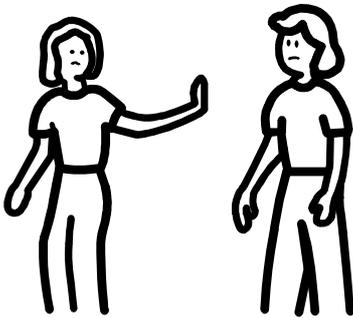
- Certains enfants se retrouvent obligés de quitter l'école parce qu'ils sont harcelés ou parce qu'ils ne reçoivent pas assez d'aide pour comprendre la langue.

Il y a d'autres problèmes.

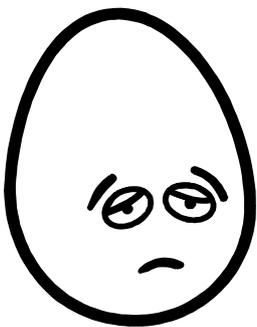
Par exemple :



- Aller à l'école peut être plus difficile pour les filles, pour les enfants qui ont un handicap et pour les enfants plus âgés.

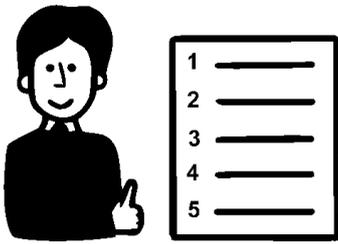


Certaines écoles refusent les enfants qui ont un handicap.



Tout cela rend les choses très difficiles pour les enfants de Syrie qui vivent au Liban.

Ils ont besoin d'une éducation pour les aider à s'en sortir dans le futur et pour vivre bien.



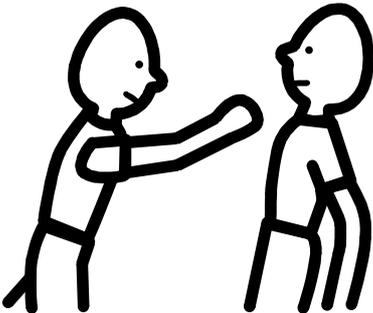
## Ce que nous voulons voir accompli à présent

Voici les choses à faire pour le gouvernement du Liban et pour d'autres organisations.

Le gouvernement du Liban devrait :



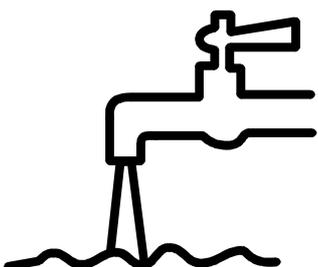
- Changer les lois et les règles pour aider les enfants de Syrie à aller à l'école primaire et secondaire.



- S'assurer que les enfants de Syrie ne sont pas maltraités par des enseignants ou par d'autres enfants.



- S'assurer que les gens auront des ennuis s'ils maltraitent les enfants.



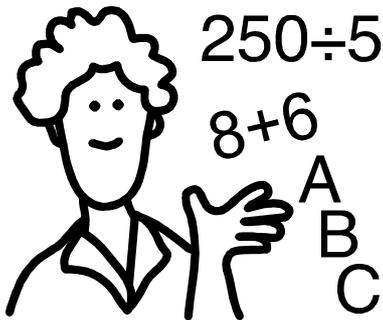
- S'assurer que les écoles disposent de toilettes correctes, propres et sûres, et d'endroits où se laver.



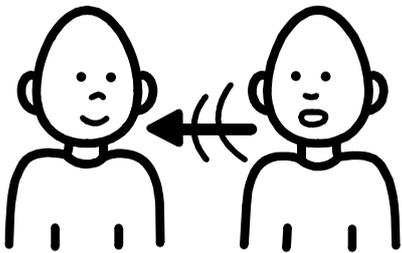
Le gouvernement du Liban devrait :

- S'assurer que les enfants de Syrie qui ne vont pas encore à l'école reçoivent une éducation de base.

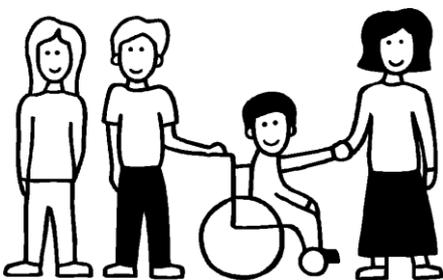
Par exemple, ils devraient pouvoir apprendre à lire et à écrire.



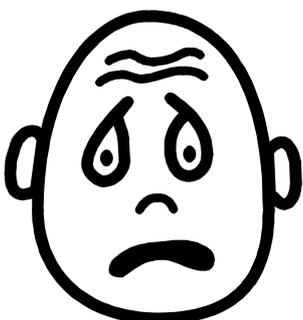
- Permettre aux enseignants de Syrie d'enseigner au Liban.



- S'assurer que les enfants de Syrie reçoivent de l'aide pour les nouvelles langues.



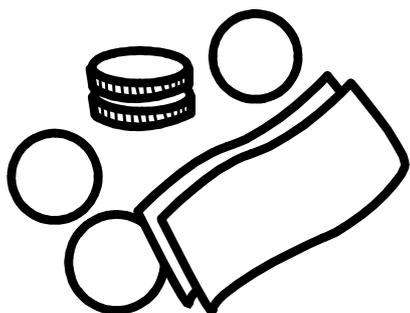
- S'assurer que les enfants ayant un handicap puissent apprendre avec les autres enfants et obtenir une bonne éducation.



- S'assurer que les enfants reçoivent de l'aide s'ils sont contrariés, très tristes ou s'ils ont peur.

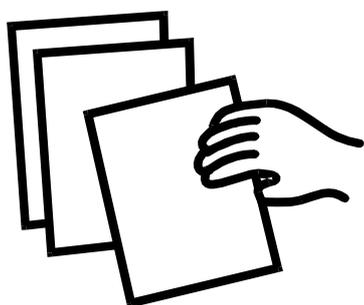
## Autres choses que nous voulons voir arriver

Nous voulons que le Liban :

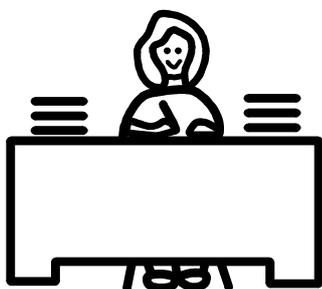


- Facilite la vie des personnes de Syrie qui se trouvent au Liban.

Par exemple, en s'assurant qu'ils ne doivent pas payer de l'argent en plus pour y vivre et qu'ils ont le droit d'y vivre légalement.

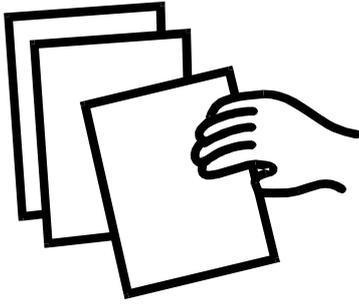


- S'assure que les enfants de Syrie n'ont pas besoin de présenter des documents officiels avant de pouvoir commencer l'école.

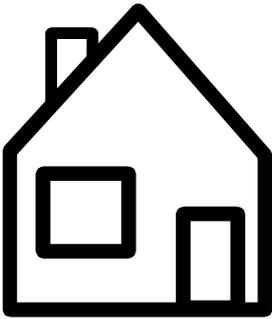


- S'assure que les familles de Syrie ont le droit de travailler au Liban pour avoir les moyens d'envoyer leurs enfants à l'école.

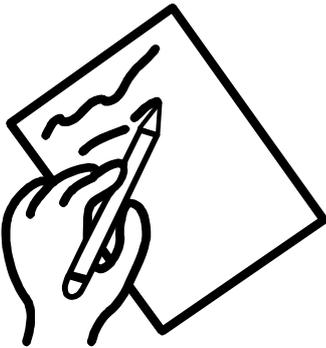
Nous voulons que le Liban :



- S'assure que tous les enfants de Syrie qui sont nés au Liban possèdent un document officiel montrant qu'ils y sont nés.



- S'assure que les écoles donnant une éducation aux enfants de Syrie sont proches de l'endroit où vivent ces enfants.



- Accepte de faire ce que demande le document appelé la Convention relative aux droits des personnes handicapées.

Il s'agit d'un document important sur les droits des personnes handicapées partout dans le monde.

## Ce que d'autres pays devraient faire

D'autres pays devraient aider le Liban à faire les choses décrites dans ce document.

Ils devraient donner au Liban de l'argent pour :

- Améliorer les écoles et l'éducation.
- Avoir plus d'enseignants et leur donner une formation.
- Aider les enfants à aller à l'école secondaire et obtenir l'aide dont ils ont besoin.
- Aider les familles à payer le transport scolaire.
- S'assurer que les enfants ayant un handicap puissent apprendre avec les autres enfants et recevoir une bonne éducation.

